

**Zeitschrift:** Sinfonia : officielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband =  
organe officiel de la Société fédérale des orchestres

**Herausgeber:** Eidgenössischer Orchesterverband

**Band:** 10 (1984)

**Heft:** 2

**Artikel:** Zwei wichtige Mitteilungen an die Dirigenten und unsere  
Musikkommissionen

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-955289>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Sinfonia

No. 2  
Juni/Juin 1984

10. Jahrgang neue Folge  
Dixième année de la nouvelle édition

6210

Offizielles Organ des Eidgenössischen  
Orchesterverbandes (EOV)

Organe officiel de la Société fédérale  
des orchestres (SFO)

Redaktion/Rédaction:  
Dr. Eduard M. Fallet, Postfach 38,  
3047 Bremgarten bei Bern

Administration:  
Jürg Nyffenegger, Hostalenweg 198,  
3037 Herrenschwanden

## Mitteilungen des Zentralvorstandes

### 1. Delegiertenversammlung 1984

Die Delegiertenversammlung 1984 im Wallis gehört bereits der Vergangenheit an. Es ist uns ein grosses Bedürfnis, der Konzertgesellschaft Oberwallis Brig, insbesondere aber dem Präsidenten, Herrn Willy Lohri, den herzlichsten Dank für die tadellose Organisation der Tagung und für das wunderschöne Programm zu danken. Ein grosser Dank geht auch an den Dirigenten des Festkonzertes, Herrn Anton Rovina, an alle Musiker des Orchesters, an den Solisten und an die Interprettinnen der Lieder zur Umräumung der Veteranenehrung. Danken möchten wir auch Herrn Dr. med. Joseph Escher für seinen hochinteressanten Vortrag, den wir so bald wie möglich in der «Sinfonia» veröffentlichen werden.

Wir haben schöne Tage in Brig verbracht, wir sind überaus herzlich empfangen worden. Wir erinnern uns dankbar an die sympathische Grussadresse von Herrn Stadtpräsident Dr. Werner Perrig und an das flotte Ständchen der Jugendmusik Brig im Hof des prächtigen Stockalperschlosses. Die Delegiertenversammlung 1984 in Brig bleibt uns in bester Erinnerung. Vielen Dank allen Mitwirkenden!

### 2. Kurse

Sie finden als Beilage zur «Sinfonia» Nr. 2 die Unterlagen zu den von der Delegiertenversammlung beschlossenen Kursen. Beachten Sie bitte die Kursbeschreibungen und geben Sie diese an interessierte Mitglieder Ihres Orchesters weiter.

### 3. Delegiertenversammlung 1985 und Orchestertreffen Boswil

Im Mai 1985 findet in Boswil das zweite nationale Treffen von Liebhaberorchestern statt (Wochenende vom 4./5. Mai).

Die ordentliche Delegiertenversammlung des EOV findet am 4. Mai 1985 ebenfalls in Boswil statt. Die Einladungen zum Orchestertreffen sind bereits versandt worden. Wir bitten alle Orchester, eine Teilnahme ernsthaft zu prüfen. Orchester, die noch nicht im Besitz der Unterlagen sind, wollen sich bei der Zentralsekretärin melden. Die Einladung zur Delegiertenversammlung erfolgt wie üblich nach Neujahr.

### 4. Europäisches Jahr der Musik

Der Europarat hat das kommende Jahr zum «Europäischen Jahr der Musik» ausgerufen. Das Orchestertreffen Boswil wird im Rahmen dieses Sonderjahrs durchgeführt und figuriert in der Liste der offiziellen Projekte der Schweiz. Wir nehmen nun an, dass viele Sektionen spezielle Aktivitäten zum «Jahr der Musik» planen. Wir sind gerne bereit, und auch daran interessiert, diese Aktivitäten zu sammeln und zu gegebener Zeit in geeigneter Form zusammenzufassen und zu publizieren. Orchester, die Aktivitäten in dieses Gesamtprogramm aufnehmen lassen wollen, reichen ihre schriftlich formulierten Projekte bis zum 30. September 1984 dem Zentralpräsidenten

ein. Dann wird ein erstes Programm entstehen, das dann laufend ergänzt werden kann. Eingaben müssen Art der Veranstaltung, Inhalt, Ort und Datum, wenn möglich auch Ort des Vorverkaufs (sofern vorgesehen) enthalten. Überregionale Projekte werden der Pressestelle des Europäischen Jahres der Musik ebenfalls gemeldet. Der EOV soll im «Jahr der Musik» so gut wie möglich präsent sein!

### 5. Archiv

Die Delegiertenversammlung in Brig hat beschlossen, die Schaffung eines EOV-Archivs ernsthaft an die Hand zu nehmen. Sektionen oder Vorstandsmitglieder, die über EOV-Akten verfügen, die für das Verbandsarchiv von Interesse sein können, melden sich schriftlich unter Angabe der Art der Akten beim Zentralpräsidenten.

Liebe EOV-Mitglieder, es stehen arbeitsintensive und auch vielversprechende Monate vor uns. Helfen Sie alle mit, die Zukunft des EOV zu gestalten und zu fördern. Wir danken Ihnen für alle Anregungen und für Ihre Mitarbeit bestens!

Herrenschwanden, 14. Juni 1984  
Für den Zentralvorstand:  
Jürg Nyffenegger, Zentralpräsident

## Zwei wichtige Mitteilungen an die Dirigenten und unsere Musikkommissionen

### Erste wichtige Mitteilung: Mitsprache der Sektionen bei den Neuanschaffungen der Zentralbibliothek

- Haben Sie in einem Konzert, am Radio oder Fernsehen ein interessantes Musikstück gehört?
- Haben Sie sich schon mal gefragt, warum ein bestimmtes Werk nicht in der Zentralbibliothek figuriert?
- Finden Sie, dass die Sektionen mehr Mitspracherecht bei den Anschaffungen der Zentralbibliothek haben sollten?

Die Musikkommission des EOV findet letzteres auch und macht Ihnen deshalb folgenden Vorschlag: Sie notieren den Namen des Komponisten, den Werktitel (eventuell Tonart und/oder Opuszahl) auf einen Zettel unter dem Titel: **Neuanschaffungen 1984** und senden diesen bis 31. August 1984 an die Zentralbibliothek des EOV, Postfach 47, 3000 Bern 22.

In ihrer Septembersitzung stellt dann die Musikkommission die endgültige Anschaffungsliste zusammen.

### Zweite wichtige Mitteilung: 1985 wird ein Johann Sebastian-Bach-, ein Georg Friedrich Händel- und ein Johann Christian Bach-Jahr sein.

Die meistverlangten Werke dieser Komponisten liegen in der Zentralbibliothek doppelt bis dreifach auf, andere sind nur einmal vorhanden. Demnach: Wollen Sie 1985 mitfeiern, denken Sie daran, das Material frühzeitig zu bestellen. Die Zentralbibliothek wird Sie in der Reihenfolge des Bestellungeingangs bedienen.

## Achtung! Sommerferien der Zentralbibliothek

Die Zentralbibliothek ist während der Sommerferien vom 13. Juli bis 5. August 1984 geschlossen. Die Sektionen sind gebeten, Bestellungen frühzeitig aufzugeben und während der Ferienzeit keine Pakete zurückzusenden.

## Attention! Vacances d'été de la bibliothèque centrale

Dans la période des vacances estivales, la bibliothèque centrale sera fermée du 13 juillet au 5 août 1984.

Les sections sont priées de passer leurs commandes assez à l'avance et de ne pas retourner des paquets pendant la période sus-mentionnée.

## Protokoll der 64. Delegiertenversammlung vom 26. Mai 1984 im Stockalperschloss zu Brig

### 1. Begrüssung

Mit herzlichen Worten begrüßt Zentralpräsident Nyffenegger alle Delegierten, Zentralvorstand, Musikkommission, Ehrenmitglieder und Gäste. Er dankt der Konzertgesellschaft Oberwallis für die Einladung und gute Vorbereitung dieser Tagung. Besonders willkommen heißen dürfen wir den Präsidenten des Grossen Rates des Kantons Wallis, Herrn Richard Gertschen; den Chef des Mittelschulamts, Herrn Dr. Jos. Guntern; vom Eidg. Musikverband Herrn Alex Ogier; der SMPV ist durch Herrn R. Schönenberger vertreten. Der Stadtpräsident von Brig, Herr Dr. Werner Perrig, wird etwas später eintreffen. Wir freuen uns über die Anwesenheit der Ehrenmitglieder Dr. Alois Bernet, Dr. Ed. M. Fallet-Castelberg und Isabella Bürgin. Entschuldigt haben sich folgende Amtsinhaber oder Gremien: Herr Bundesrat A. Egli, die Staatsräte Steiner und Wyer, das Bundesamt für Kultur, der Schweiz. Tonkünstlerverein, die Schweiz. Chorvereinigung, die SUISA, Radio DRS. Unsere Ehrenmitglieder, die Herren Carlo Olivetti, Benno Zürcher, Fritz Kneusslin und Peter Escher, haben sich ebenfalls entschuldigt.

### 2. Totenehrung

Der EOV trauert um seine Zentralbibliothekarin, Frau Trudi Zumbrunnen-Abegglen, die nach langer Krankheit, aber doch unerwartet am 15. Oktober 1983 gestorben ist. Sie hat ihr Amt mit grossem Eifer und Einsatz erfüllt, wie auch ihre Tätigkeit im PTT-Orchester Bern, wo sie zwar nicht aktiv musizierte, aber jeweils für die administrativen Belange tätig war. Der Orchesterverein Brugg AG hat zwei viele Jahre tä-